

Úterý 20. května 2008

- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 o zrychlené pracovní metodě pro úřední kodifikaci právních předpisů ⁽¹⁾,
 - s ohledem na články 80 a 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0152/2008),
1. schvaluje návrh Komise ve znění upraveném podle doporučení poradní skupiny složené z pracovníků právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

Vytvoření společného podniku Palivové články a vodík *

P6_TA(2008)0203

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. května 2008 o návrhu nařízení Rady o založení společného podniku pro palivové články a vodík (KOM(2007)0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))

(2009/C 279 E/29)

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0571),
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾ (finanční nařízení), a zejména na článek 185 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o řádném finančním řízení ⁽²⁾, a zejména na bod 47 uvedené dohody,
 - s ohledem na články 171 a 172 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0446/2007),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0145/2008),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. domnívá se, že referenční částka uvedená v legislativním návrhu musí být v souladu se stropem okruhu 1a současného víceletého finančního rámce na období 2007–2013 a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006; poznamenává, že veškeré financování pro období po roce 2013 je třeba zhodnotit v rámci jednání o příštím finančním rámci;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁽²⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1. Dohoda ve znění rozhodnutí 2008/29/ES (Úř. věst. L 6, 10.1.2008, s. 7).

Úterý 20. května 2008

3. poukazuje na to, že stanovisko vynesené Rozpočtovým výborem nepředurčuje konečný výsledek postupu stanoveného v bodě 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, který se vztahuje na zřízení společného podniku pro palivové články a vodík;
4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
6. žádá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7a (nový)

(7a) V březnu 2007 přijal implementační panel Evropské technologické platformy pro vodík a palivové články prováděcí plán, v němž odhadl, že pro účely splnění úkolů v oblasti technologií v období 2007–2015 bude nezbytný rozpočet ve výši 7,4 miliard EUR, přičemž třetina tohoto rozpočtu by se měla věnovat na výzkum a vývoj. Má-li být EU schopna vyvíjet technologie, které jsou dlouhodobě udržitelné, je nezbytné, aby značná část tohoto rozpočtu na výzkum a vývoj byla vyhrazena na výzkum orientovaný na průlom.

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 9

(9) Cílem společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík je realizovat v Evropě program výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací v oblasti palivových článků a vodíku. **Činnosti programu** by se měly provádět ve spolupráci se zúčastněnými subjekty z průmyslu, včetně malých a středních podniků, a s výzkumnými středisky, vysokými školami a regiony.

(9) Cílem společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík je realizovat v Evropě program výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací v oblasti palivových článků a vodíku. **Tyto činnosti, které by měly vycházet z výsledků práce Evropské technologické platformy pro vodík a palivové články,** by se měly provádět ve spolupráci se zúčastněnými subjekty z průmyslu, včetně malých a středních podniků, a s výzkumnými středisky, vysokými školami a regiony.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 3**Bod odůvodnění 10**

(10) S ohledem na partnerství veřejného a soukromého sektoru zahrnující významné zúčastněné subjekty a na jeho dlouhodobou činnost, na výsledné socioekonomické přínosy pro evropské občany, na sdružení finančních zdrojů a spolufinancování výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací v oblasti palivových článků a vodíku ze strany Komise a průmyslu, na rozsáhlé vědecké a technické znalosti, které jsou zapotřebí, a na vkládaná práva průmyslového vlastnictví je zásadně důležité, aby byl založen společný podnik pro palivové články a vodík (dále jen „společný podnik pro palivové články a vodík“) podle článku 171 Smlouvy. Tento právní subjekt by měl zajistit koordinované využití a efektivní řízení prostředků přidělených na Společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík. Společný podnik pro palivové články a vodík by měl být zřízen na **počáteční** období **10 let** končící dne 31. prosince 2017, aby bylo zajištěno odpovídající řízení činností zahájených, ale nedokončených v průběhu sedmého rámcového programu (2007–2013). **Toto období může být prodlouženo.**

(10) S ohledem na partnerství veřejného a soukromého sektoru zahrnující významné zúčastněné subjekty a na jeho dlouhodobou činnost, na výsledné socioekonomické přínosy pro evropské občany, na sdružení finančních zdrojů a spolufinancování výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací v oblasti palivových článků a vodíku ze strany Komise a průmyslu, na rozsáhlé vědecké a technické znalosti, které jsou zapotřebí, a na vkládaná práva průmyslového vlastnictví je zásadně důležité, aby byl založen společný podnik pro palivové články a vodík (dále jen „společný podnik pro palivové články a vodík“) podle článku 171 Smlouvy. Tento právní subjekt by měl zajistit koordinované využití a efektivní řízení prostředků přidělených na Společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík. Společný podnik pro palivové články a vodík by měl být zřízen na období končící dne 31. prosince 2017, aby bylo zajištěno odpovídající řízení činností zahájených, ale nedokončených v průběhu sedmého rámcového programu (2007–2013). **Mělo by se zajistit, aby se po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 probíhající projekty uskutečňovaly, sledovaly a financovaly až do roku 2017.**

Pozměňovací návrh 4**Bod odůvodnění 10a (nový)**

(10a) Mají-li se vodíkové technologie a palivové články využívat účinně, je nezbytné dosáhnout výrazného průlomu v několika oblastech. Komise by proto měla hrát klíčovou úlohu při zajišťování odpovídajícího důrazu na dlouhodobý výzkum a jeho patřičné podpory. Přitom by měla zohledňovat doporučení, které ji poskytly poradní orgány společného podniku pro palivové články a vodík, konkrétně vědecký výbor a skupina členských států na vysoké úrovni.

Pozměňovací návrh 5**Bod odůvodnění 11a (nový)**

(11a) Měla by se podporovat účast malých a středních podniků, výzkumných center a univerzit na činnostech v rámci výzkumu a technologického rozvoje. V souladu s pravidly pro účast v sedmém rámcovém programu by maximální výše veřejného financování způsobilých nákladů měla být u malých a středních podniků, výzkumných center a univerzit o 50 % vyšší než u ostatních subjektů.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 6**Bod odůvodnění 12**

(12) Zakládajícími členy společného podniku pro palivové články a vodík by měly být Evropské společenství a Evropské průmyslové uskupení pro společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík (dále jen „průmyslové uskupení“), které zastupuje zájmy průmyslu a je otevřené soukromým společností. Členem společného podniku pro palivové články a vodík se může stát také výzkumné uskupení.

(12) Zakládajícími členy společného podniku pro palivové články a vodík by měly být Evropské společenství, **zastupované Komisí**, a Evropské průmyslové uskupení pro společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík (dále jen „průmyslové uskupení“), které zastupuje zájmy průmyslu a je otevřené soukromým společností **a průmyslovým asociacím v odvětví palivových článků a vodíku**. Členem společného podniku pro palivové články a vodík se může stát také výzkumné uskupení.

Pozměňovací návrh 7**Bod odůvodnění 13**

(13) Provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík by měly od počátku rovným dílem hradit Evropské společenství a průmyslové uskupení, a to ve formě peněžního plnění. Bude-li založeno výzkumné uskupení, mělo by hradit **1/12 provozních nákladů** podniku.

(13) Provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík by měly od počátku rovným dílem hradit Evropské společenství a průmyslové uskupení, a to ve formě peněžního plnění. Bude-li založeno výzkumné uskupení, mělo by **také** přispívat na **provozní náklady** podniku.

Pozměňovací návrh 8**Bod odůvodnění 13a (nový)**

(13a) Provozní náklady a zejména administrativní náklady by měly být udržovány na absolutním minimu, přičemž by měly být plně využívány zdroje a organizační systémy existujících orgánů.

Pozměňovací návrh 9**Bod odůvodnění 14**

(14) Provozní náklady **na výzkum, technologický rozvoj a demonstrace** by měly být financovány Společenstvím a **soukromým sektorem**.

(14) Provozní náklady by měly být financovány Společenstvím, **průmyslem a dalšími veřejnými a soukromými právními subjekty, které se účastní příslušných činností**. K dispozici může být další financování, mimo jiné ze strany Evropské investiční banky, zejména v rámci finančního nástroje pro sdílení rizik, který vytvořila Evropská investiční banka společně s Komisí podle přílohy III k rozhodnutí č. 2006/971/ES.

Pozměňovací návrh 10**Bod odůvodnění 14a (nový)**

(14a) Protože je nutné zajistit podmínky pro stabilní zaměstnání a rovné zacházení se zaměstnanci a přilákat specializovaný vědecký a technický personál nejvyšší kvality, je zapotřebí, aby byla Komise oprávněna vyčlenit pro společný podnik pro palivové články a vodík tolik úředníků, kolik považuje za nezbytné. Zbytek zaměstnanců by měl společný podnik pro palivové články a vodík přijmout v souladu s pracovně-právními předpisy hostitelského státu.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 11

Bod odůvodnění 15

(15) Společný podnik pro palivové články a vodík by měl být subjektem zřízeným Společenstvím, jemuž by měl absolutorium za plnění rozpočtu udílet Evropský parlament **na základě** doporučení Rady. **Měly by se však zohlednit zvláštnosti vyplývající z povahy společné technologické iniciativy jakožto partnerství veřejného a soukromého sektoru, zejména ty, které vyplývají z příspěvku soukromého sektoru do rozpočtu.**

(15) Společný podnik pro palivové články a vodík by měl být subjektem zřízeným Společenstvím, jemuž by měl absolutorium za plnění rozpočtu udílet Evropský parlament **s přihlédnutím k** doporučení Rady.

Pozměňovací návrh 12

Bod odůvodnění 16

(16) **Společný podnik** pro palivové články a vodík by **měl po předchozí konzultaci s Komisí přijmout zvláštní finanční předpisy vycházející ze zásad nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství. Tyto předpisy by měly brát v potaz jeho zvláštní provozní potřeby vyplývající zejména z nutnosti kombinovat financování Společenstvím se soukromým financováním.**

(16) **Finanční pravidla platná pro společný podnik** pro palivové články a vodík by **se neměla odchýlit od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (EC, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, pokud to nevyžadují jeho zvláštní provozní potřeby, zejména nutnost kombinovat financování Společenstvím se soukromým financováním. Pro přijetí pravidel, která se odchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, je nezbytný předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán by měl být o takových odchylkách informován.**

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72. Opravené znění zveřejněno v Úř. věst. L 2, 7.1.2003, s. 39.

Pozměňovací návrh 13

Článek 1

1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy (dále jen „společná technologická iniciativa“) pro palivové články a vodík se na období končící dne 31. prosince 2017 zakládá ve smyslu článku 171 Smlouvy společný podnik (dále jen „společný podnik pro palivové články a vodík“). **Toto období lze prodloužit změnou tohoto nařízení.**

2. Společný podnik pro palivové články a vodík **má právní subjektivitu**. V členských státech požívá společný podnik nejširší způsobilosti k právním úkonům, kterou přiznávají právníkům osobám právní předpisy daného státu. Může zejména nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.

1. Za účelem provádění společné technologické iniciativy (dále jen „společná technologická iniciativa“) pro palivové články a vodík se na období končící dne 31. prosince 2017 zakládá ve smyslu článku 171 Smlouvy společný podnik (dále jen „společný podnik pro palivové články a vodík“). **Zajistí se, aby projekty, které budou pokračovat, byly po poslední výzvě k předkládání návrhů v roce 2013 uskutečňovány, sledovány a financovány až do roku 2017.**

2. Společný podnik pro palivové články a vodík **je orgánem podle článku 185 finančního nařízení a odstavec 47 Interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ze dne 17. května 2006⁽²⁾. Ve všech členských státech požívá společný podnik nejširší způsobilosti k právním úkonům, kterou přiznávají právníkům osobám právní předpisy daného státu. Může zejména nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.**

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

3. **Společný podnik pro palivové články a vodík se považuje za mezinárodní organizaci ve smyslu čl. 22 písm. c) směrnice 2004/17/ES a čl. 15 písm. c) směrnice 2004/18/ES.**

4. Sídlo společného podniku pro palivové články a vodík je v Bruselu v Belgii.

5. Stanovy společného podniku pro palivové články a vodík jsou uvedeny v příloze.

4. Sídlo společného podniku pro palivové články a vodík je v Bruselu v Belgii.

5. Stanovy společného podniku pro palivové články a vodík jsou uvedeny v příloze.

⁽²⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1. Dohoda ve znění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2008/29/ES (Úř. věst. L 6, 10.1.2008, s. 7.).

Pozměňovací návrh 14

Čl. 2 – odst. 2

2. Zejména:

2. Zejména:

(–a) usiluje o to, aby se Evropská unie dostala do čela světového vývoje v oblasti palivových článků a vodíkových technologií a umožnila úspěšné uvedení těchto technologií na trh a zde zajistila jejich podstatný přínos, který se od nich očekává;

(a) koordinovaným způsobem podporuje výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (dále jen „výzkum, technologický rozvoj **a demonstrace**“) v členských státech a **přidružených zemích** s cílem překonat selhání trhu a obrátit pozornost na vývoj tržních aplikací a tím usnadňovat dodatečné úsilí průmyslu o rychlé zavedení palivových článků a vodíkových technologií do praxe;

(a) koordinovaným způsobem podporuje výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (dále jen „výzkum **a** technologický rozvoj“) v členských státech a **zemích přidružených k sedmému rámcovému programu (dále jen „přidružené země“)** s cílem překonat selhání trhu a obrátit pozornost na vývoj tržních aplikací a tím usnadňovat dodatečné úsilí průmyslu o rychlé zavedení palivových článků a vodíkových technologií do praxe;

(b) podporuje provádění výzkumných priorit společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík, zejména udělováním grantů na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů;

(b) podporuje provádění výzkumných priorit společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík, **včetně výzkumu orientovaného na průlomové znalosti**, zejména udělováním grantů na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů;

(c) snaží se stimulovat zvýšení veřejných a soukromých investic do výzkumu v oblasti palivových článků a vodíkových technologií v členských státech a přidružených zemích;

(c) snaží se stimulovat zvýšení veřejných a soukromých investic do výzkumu v oblasti palivových článků a vodíkových technologií v členských státech a přidružených zemích.

(d) **uzavírá smlouvy o službách a dodávkách nezbytné pro fungování společného podniku pro palivové články a vodík;**

(e) **zajišťuje účelnost a účinnost společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík.**

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 15

Článek 3

Článek 3

vypouští se

Členové

1. Zakládajícími členy společného podniku pro palivové články a vodík (dále jen „zakládající členové“) jsou:

(a) Evropské společenství zastoupené Komisí a

(b) Evropské průmyslové uskupení pro společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík, založené podle belgických právních předpisů (dále jen „průmyslové uskupení“).

2. Členem se může stát výzkumné uskupení zastupující neziskové výzkumné organizace, vysoké školy a výzkumná střediska (dále jen „člen“), pokud bude založen subjekt zastupující výzkumnou obec. Bude-li výzkumné uskupení založeno, bude mít jedno místo ve správní radě.

Pozměňovací návrh 16

Článek 4

Článek 4

vypouští se

Orgány

1. Výkonnými orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou:

(a) správní rada a

(b) programová kancelář.

2. Poradními orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou:

(a) skupina členských států na vysoké úrovni a

(b) vědecký výbor.

3. Valné shromáždění zúčastněných subjektů je fórem pro konzultace o pokroku, dosažené úrovni, budoucím uspořádání a řízení výzkumných činností.

Valné shromáždění zúčastněných subjektů je otevřeno všem zúčastněným subjektům z veřejného i soukromého sektoru a mezinárodním zájmovým skupinám z členských států i z třetích zemí. Jeho zasedání se svolává jednou za rok.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 17

Článek 5

Zdroje financování

1. Činnosti společného podniku pro palivové články a vodík jsou společně financovány z příspěvků jeho zakládajících členů a člena. Kromě toho se mohou přijímat také příspěvky na projekty od členských států, přidružených států, regionů či jiných zúčastněných subjektů, které sdílejí cíle společné technologické iniciativy.

2. Provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík od počátku rovným dílem hradí Evropské společenství a průmyslové uskupení, a to ve formě peněžního plnění. Je-li založeno výzkumné uskupení, hradí 1/12 těchto provozních nákladů. V tom případě příspěvek Komise odpovídajícím způsobem poklesne.

3. Provozní náklady na výzkum, technologický rozvoj a demonstrace se společně financují z finančního příspěvku Společenství a z věcných příspěvků od soukromých právních subjektů, které se účastní příslušných činností, přičemž výše těchto příspěvků odpovídá alespoň výši příspěvků Společenství.

4. Maximální příspěvek Společenství na provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík a provozní náklady na výzkum, technologický rozvoj a demonstrace činí 470 milionů EUR. **Odhaduje se, že provozní náklady podniku nepřekročí 20 milionů EUR. Příspěvky pocházejí ze zvláštního programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013), jímž se provádí rozpočet Společenství v souladu s čl. 54 odst. 2 písm. b) nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002. Podrobnosti ohledně finančního příspěvku Společenství stanoví obecná dohoda a roční finanční dohody, které Komise jménem Společenství uzavře se společným podnikem pro palivové články a vodík.**

5. Nebude-li zajištěno financování po roce 2013 (kdy končí sedmý rámcový program, dále jen „RP7“), budou v letech 2014–2017 pokračovat jen ty projekty, u nichž byla dohoda o grantu podepsána nejpozději dne 31. prosince 2013.

Příspěvky Společenství

4. **Počáteční** příspěvek Společenství na provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík **(včetně administrativních nákladů)** a provozní náklady na výzkum, technologický rozvoj a demonstrace činí 470 milionů EUR. **Příspěvek je placen z položek souhrnného rozpočtu Evropské unie přidělených na „Energetiku“, „Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie“, „Životní prostředí (včetně změny klimatu)“ a „Dopravu (včetně letectví)“, oblasti zvláštního programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013), jímž se provádí rozpočet Společenství v souladu s čl. 54 odst. 2 písm. b) nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002. Příspěvek je možné přehodnotit v rámci střednědobého hodnocení s ohledem na dosažený pokrok a výsledky a vliv společného podniku pro palivové články a vodík.**

5. Podrobnosti ohledně finančního příspěvku Společenství stanoví obecná dohoda a roční finanční dohody, které Komise jménem Společenství uzavře se společným podnikem pro palivové články a vodík.

5a. Část příspěvku Společenství na společný podnik pro palivové články a vodík pro financování činností v oblasti výzkumu a technologického rozvoje se uděluje na základě otevřených výzev k předkládání návrhů v rámci veřejné soutěže a na základě hodnocení navrhovaného projektu vypracovaného za pomoci nezávislých odborníků.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

5b. Příspěvek Komise na provozní náklady nesmí přesáhnout 20 milionů EUR vyplacených v ročních splátkách ve výši maximálně 2 miliony EUR; jakákoli část tohoto příspěvku, která nebude vyčerpána v daném roce, bude v následujících letech k dispozici na činnosti spojené s výzkumem a technologickým rozvojem.

Pozměňovací návrh 18

Článek 6

Článek 6

Účast na projektech

1. Při splnění minimálních podmínek je účast na projektech otevřená právním subjektům a mezinárodním organizacím usazeným v členském státě, přidružené zemi nebo jakékoli třetí zemi.

2. U projektů financovaných společným podnikem pro palivové články a vodík musejí být splněny tyto minimální podmínky:

(a) musejí se jich účastnit nejméně tři právní subjekty, z nichž všechny musejí být usazené v členském státě nebo přidružené zemi a žádné dva z nich nesmějí být usazené ve stejném členském státě nebo přidružené zemi;

(b) všechny tři právní subjekty musejí být vzájemně nezávislé ve smyslu článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013);

(c) alespoň jeden z těchto právních subjektů musí být členem průmyslového uskupení nebo výzkumného uskupení, pokud je výzkumné uskupení založeno.

3. Právní subjekty, které se chtějí účastnit projektu, vytvoří konsorcium a jmenují z řad svých členů jednoho koordinátora konsorcia. Koordinátor je obvykle členem průmyslového uskupení nebo výzkumného uskupení, pokud je výzkumné uskupení založeno. Výjimky schvaluje správní rada.

4. U smluv o službách nebo o dodávkách, podpůrných akcí, studií a vzdělávacích činnostech financovaných společným podnikem pro palivové články a vodík je minimální podmínkou účast jednoho právního subjektu.

vypouští se

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 19

Článek 7

Článek 7

vypouští se

Způsobilost pro financování

1. Příspěvek Společenství na společný podnik pro palivové články a vodík pro financování činností v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací se uděluje na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů.

2. Ve výjimečných případech, kdy se to považuje za vhodné pro účinné plnění výzkumných cílů, může společný podnik pro palivové články a vodík vypisovat výběrová řízení.

3. Způsobilými pro takové financování jsou soukromé právní subjekty splňující všechna tato kritéria:

(a) jsou usazený v členském státě nebo mají sídlo, ústředí nebo hlavní místo podnikání ve státě, který je smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo který je přidruženou nebo kandidátskou zemí;

(b) vykonávají příslušné činnosti v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, industrializace nebo zavádění palivových článků nebo vodíkových technologií do praxe, případně mají konkrétní plány na zahájení takových činností v blízké budoucnosti, a to na území Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru.

4. Pro financování jsou způsobilé také:

(a) neziskové veřejné subjekty, včetně institucí středního a vyššího vzdělávání, usazené v členském státě, přidružené zemi, kandidátské zemi nebo v rámci EHP;

(b) mezinárodní organizace, které mají právní subjektivitu podle mezinárodního práva veřejného, a také specializované agentury zřízené těmito mezivládními organizacemi;

(c) právní subjekty ze třetích zemí, pokud správní rada jejich účast považuje za zvláště přínosnou pro daný projekt.

Pozměňovací návrh 20

Čl. 8 – odst. 1

1. Finanční **předpisy společného podniku** pro palivové články a vodík **jsou založeny na zásadách nařízení č. 1605/2002. Od** nařízení č. 1605/2002 **se mohou** odchýlit po předchozím souhlasu Komise, pokud to vyžadují zvláštní provozní potřeby **společného podniku pro palivové články a vodík.**

1. Finanční **pravidla platná pro společný podnik** pro palivové články a vodík **se od** nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 **odchýlí** po předchozím souhlasu Komise, **pouze** pokud to vyžadují **jeho** zvláštní provozní potřeby. **Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.**

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 21

Čl. 9 – odst. 1

1. *Na zaměstnance společného podniku pro palivové články a vodík se vztahuje služební řád úředníků Evropských společenství, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropského společenství za účelem uplatnění tohoto služebního řádu a pracovního řádu.*

1. ***Společný podnik** pro palivové články a vodík **provádí** nábor svého personálu v souladu s předpisy platnými v hostitelské zemi. Komise může vyčlenit pro společný podnik pro palivové články a vodík tolik úředníků, kolik považuje za nezbytné.*

Pozměňovací návrh 22

Čl. 9 – odst. 2

2. *Ve vztahu ke svým zaměstnancům vykonává společný podnik pro palivové články a vodík pravomoci svěřené služebním řádem úředníků Evropských společenství orgánu oprávněnému ke jmenování a pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropských společenství orgánu oprávněnému uzavírat smlouvy.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 23

Čl. 9 – odst. 3

3. *Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření v souladu s článkem 110 služebního řádu úředníků Evropských společenství a s pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropských společenství.*

3. *Správní rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření **pro detašování úředníků** Evropských společenství.*

Pozměňovací návrh 24

Článek 10

Článek 10

Výsady a imunity

Na společný podnik pro palivové články a vodík a jeho zaměstnance se vztahuje protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

vypouští se

Pozměňovací návrh 25

Článek 13

1. *Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o pokroku dosaženém společným podnikem pro palivové články a vodík.*

1. *Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o pokroku dosaženém společným podnikem pro palivové články a vodík. **Ve zprávě je uveden počet předložených návrhů, počet návrhů vybraných pro financování, typy účastníků (včetně malých a středních podniků) a statistické údaje dané země.***

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

2. **Dva roky po založení společného podniku pro palivové články a vodík, nejpozději však v roce 2010, provede** Komise **s pomocí nezávislých odborníků jeho průběžné hodnocení.** Toto hodnocení zahrne kvalitu a efektivitu společného podniku pro palivové články a vodík a pokrok směrem k jeho cílům. Závěry uvedeného hodnocení **spolu s vlastními připomínkami** sdělí Komise Evropskému parlamentu a Radě.

3. **Na konci roku 2017** provede Komise s pomocí nezávislých odborníků závěrečné hodnocení společného podniku pro palivové články a vodík. Výsledky závěrečného hodnocení se předloží Evropskému parlamentu a Radě.

4. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku pro palivové články a vodík uděluje Evropský parlament **na** doporučení Rady **v souladu s postupem stanoveným ve finančním nařízení společného podniku pro palivové články a vodík.**

2. **Nejpozději do 31. prosince 2011 a do 31. prosince 2014** Komise **předloží průběžná hodnocení společného podniku pro palivové články a vodík vypracované s pomocí nezávislých odborníků.** Toto hodnocení zahrne kvalitu a efektivitu společného podniku pro palivové články a vodík a pokrok směrem k jeho cílům. Závěry uvedeného hodnocení **doplněné o svá vlastní zjištění, případně i návrhy změn tohoto nařízení** sdělí Komise Evropskému parlamentu a Radě.

3. **Do šesti měsíců po ukončení společného podniku** provede Komise s pomocí nezávislých odborníků závěrečné hodnocení společného podniku pro palivové články a vodík. Výsledky závěrečného hodnocení se předloží Evropskému parlamentu a Radě.

4. Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku pro palivové články a vodík uděluje Evropský parlament **s přihlédnutím k** doporučení Rady.

Pozměňovací návrh 26

Článek 17

Společný podnik pro palivové články a vodík přijme pravidla pro využití a šíření výsledků výzkumu, **technologického rozvoje a demonstrací, včetně ustanovení o uplatňování případných práv duševního vlastnictví vzniklých** při činnostech v rámci výzkumu, technologického rozvoje **a demonstrací** prováděných podle tohoto nařízení. **Tato pravidla zajistí, že se výsledky výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací budou využívat a šířit.**

Společný podnik pro palivové články a vodík přijme pravidla pro využití a šíření výsledků výzkumu **založené na zásadách stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) ⁽¹⁾ (dále jen „pravidla účasti na sedmém rámcovém programu“), která případně zajistí, aby se duševní vlastnictví vytvořené při výzkumných činnostech v rámci výzkumu a technologického rozvoje prováděných podle tohoto nařízení chránilo a aby se výsledky výzkumu využívaly a šířily.**

⁽¹⁾ Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s.1.

Pozměňovací návrh 27

Článek 19

Společný podnik pro palivové články a vodík a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu týkající se **umístění** kanceláří, **výsad** a **imunit** adalší **podpory**, kterou má Belgie společnému podniku pro palivové články a vodík poskytnout.

Společný podnik pro palivové články a vodík a Belgie uzavřou hostitelskou dohodu týkající se **pomoci hostitelského státu v souvislosti s umístěním** kanceláří, **výsadami** a **imunitami** adalší **podporou**, kterou má Belgie společnému podniku pro palivové články a vodík poskytnout.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 28**Příloha – čl. I.1 – odst. 3**

3. Společný podnik pro palivové články a vodík se zakládá ke dni vyhlášení tohoto nařízení v Úředním věstníku Evropské unie na počáteční období končící dne 31. prosince 2017.

3. Společný podnik pro palivové články a vodík se zakládá ke dni vyhlášení tohoto nařízení v Úředním věstníku Evropské unie na počáteční období končící dne 31. prosince 2017. **Je subjektem zřízeným v souladu s článkem 185 finančního nařízení a bodem 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.**

Pozměňovací návrh 29**Příloha – článek I.2****Cíle a hlavní úkoly**

1. **Společný podnik** pro palivové články a vodík **pracuje v rámci RP7 na tom, aby umožnil průlomové proniknutí technologií palivových článků a vodíkových technologií na trh a tím dovolil obchodním tržním silám, aby se staly motorem tvorby potenciálních podstatných veřejných přínosů.**

2. Podnik má tyto cíle:

— **postavit Evropu do čela světového vývoje v oblasti palivových článků a vodíkových technologií;**

— dosáhnout kritického objemu výzkumného úsilí, aby průmysl, veřejní a soukromí investoři, činitelé s rozhodovacími pravomocemi a další zúčastněné subjekty získali jistotu, která jim umožní zahájit dlouhodobý program;

— maximálně využít dalších průmyslových, vnitrostátních a regionálních investic do výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací;

— **budovat evropský výzkumný prostor prostřednictvím těsné spolupráce s výzkumnými aktivitami na vnitrostátních a regionálních úrovních – při dodržování zásady subsidiarity;**

— integrovat výzkum, technologický rozvoj a demonstrace, zaměřit se na dosahování dlouhodobých cílů z hlediska udržitelnosti a průmyslové konkurenceschopnosti v oblasti nákladů, výkonnosti a trvanlivosti a překonat kritické technologické překážky;

— podnítit inovaci a vznik nových hodnotových řetězců zahrnujících malé a střední podniky;

— usnadnit interakci mezi průmyslem, vysokými školami a výzkumnými středisky, mimo jiné v oblasti základního výzkumu;

Hlavní úkoly a náplň činnosti

1. **Hlavními úkoly a náplní činnosti společného podniku pro palivové články a vodík jsou:**

a) **zajistit vytvoření a efektivní řízení společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík;**

b) dosáhnout kritického objemu výzkumného úsilí, aby průmysl, veřejní a soukromí investoři, činitelé s rozhodovacími pravomocemi a další zúčastněné subjekty získali jistotu, která jim umožní zahájit dlouhodobý program;

c) maximálně využít dalších průmyslových, vnitrostátních a regionálních investic do výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací;

d) integrovat výzkum, technologický rozvoj a demonstrace, zaměřit se na dosahování dlouhodobých cílů z hlediska udržitelnosti a průmyslové konkurenceschopnosti v oblasti nákladů, výkonnosti a trvanlivosti a překonat kritické technologické překážky;

e) podnítit inovaci a vznik nových hodnotových řetězců zahrnujících malé a střední podniky;

f) usnadnit interakci mezi průmyslem, vysokými školami a výzkumnými středisky, mimo jiné v oblasti základního výzkumu;

g) **podporovat zapojení malých a středních podniků do své činnosti v souladu s cíli sedmého rámcového programu;**

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

- podpořit účast institucí ze všech členských států, **včetně nových**, a z **kandidátských** zemí;
- provádět široce koncipovaný sociálně-technicko-ekonomický výzkum za účelem posuzování a monitorování technologického pokroku a jiných než technických překážek vstupu na trh;
- provádět výzkum na podporu vypracování nových a pro přezkum stávajících předpisů a standardů s cílem odstranit umělé překážky vstupu na trh a podporovat vzájemnou zaměnitelnost, interoperabilitu, přeshraniční obchod s vodíkem a vývozní trhy, a to při zajištění bezpečnosti provozu a aniž by se brzdila inovace;
- poskytovat spolehlivé informace za účelem zlepšení informovanosti veřejnosti o bezpečnosti vodíku a o přínosech nových technologií pro životní prostředí, bezpečnost zásobování, náklady na energii a pro zaměstnanost a s cílem zajistit přijetí těchto technologií veřejností.

3. Hlavním úkolem společného podniku pro palivové články a vodík je zajistit vytvoření a efektivní řízení společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík.

4. To zahrnuje:

- vypracovat a provést víceletý plán výzkumné činnosti;
- vyčleňovat finanční prostředky Společenství a mobilizovat zdroje soukromého sektoru a další zdroje veřejného sektoru potřebné pro provádění činností podniku na poli výzkumu, technologického rozvoje **a demonstrací**;
- zajistit řádné fungování aktivit v rámci výzkumu, technologického rozvoje **a demonstrací** a náležité finanční řízení zdrojů;
- **spolupracovat a konzultovat se skupinou členských států na vysoké úrovni**;
- **spolupracovat a konzultovat s vědeckým výborem**;
- **pořádat výroční zasedání valného shromáždění zúčastněných subjektů**;
- komunikovat a šířit informace o projektech, včetně názvů účastníků, výsledků činností v oblasti výzkumu, technologického rozvoje **a demonstrací** a výše finančního příspěvku společného podniku pro palivové články a vodík;

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

- h)** podpořit účast institucí ze všech členských států a z **přidružených** zemí;
- i)** provádět široce koncipovaný sociálně-technicko-ekonomický výzkum za účelem posuzování a monitorování technologického pokroku a jiných než technických překážek vstupu na trh;
- j)** provádět výzkum na podporu vypracování nových a pro přezkum stávajících předpisů a standardů s cílem odstranit umělé překážky vstupu na trh a podporovat vzájemnou zaměnitelnost, interoperabilitu, přeshraniční obchod s vodíkem a vývozní trhy, a to při zajištění bezpečnosti provozu a aniž by se brzdila inovace;
- k) předávat důležité informace o své činnosti, zejména malým a středním podnikům a výzkumným střediskům, a** poskytovat spolehlivé informace za účelem zlepšení informovanosti veřejnosti o bezpečnosti vodíku a o přínosech nových technologií pro životní prostředí, bezpečnost zásobování, náklady na energii a pro zaměstnanost a s cílem zajistit přijetí těchto technologií veřejností.
- l)** vypracovat a provést víceletý plán výzkumné činnosti;
- m)** vyčleňovat finanční prostředky Společenství a mobilizovat zdroje soukromého sektoru a další zdroje veřejného sektoru potřebné pro provádění činností podniku na poli výzkumu **a** technologického rozvoje;
- n)** zajistit řádné fungování aktivit v rámci výzkumu **a** technologického rozvoje a náležité finanční řízení zdrojů;
- o)** komunikovat a šířit informace o projektech, včetně názvů účastníků, výsledků činností v oblasti výzkumu **a** technologického rozvoje a výše finančního příspěvku společného podniku pro palivové články a vodík;

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

- informovat právní subjekty, které se společným podnikem pro palivové články a vodík uzavřely dohodu o grantu, o případných možnostech půjček od Evropské investiční banky, zejména z finančního nástroje pro sdílení rizik, ustaveného sedmým rámcovým programem;
- zajistit vysokou míru transparentnosti a spravedlivé soutěže při rovných podmínkách přístupu k výzkumným a demonstračním aktivitám společného podniku pro palivové články a vodík pro všechny žadatele (a zvláště malé a střední podniky) bez ohledu na to, zda jsou, nebo nejsou členy výzkumného uskupení či průmyslového uskupení;
- sledovat mezinárodní vývoj v dané oblasti a ve vhodných případech se zapojovat do mezinárodní spolupráce.

- p)** informovat právní subjekty, které se společným podnikem pro palivové články a vodík uzavřely dohodu o grantu, o případných možnostech půjček od Evropské investiční banky, zejména z finančního nástroje pro sdílení rizik, ustaveného sedmým rámcovým programem;
- q)** zajistit vysokou míru transparentnosti a spravedlivé soutěže při rovných podmínkách přístupu k výzkumným a demonstračním aktivitám společného podniku pro palivové články a vodík pro všechny žadatele (a zvláště malé a střední podniky) bez ohledu na to, zda jsou, nebo nejsou členy výzkumného uskupení či průmyslového uskupení;
- r)** sledovat mezinárodní vývoj v dané oblasti a ve vhodných případech se zapojovat do mezinárodní spolupráce;
- s) rozvíjet úzkou spolupráci a zajistit koordinaci s rámcovým programem pro výzkum a s jinými činnostmi EU, s vnitrostátními a nadnárodními aktivitami a s orgány a zúčastněnými subjekty;**
- t) sledovat pokrok při dosahování cílů společného podniku pro palivové články a vodík;**
- u) vykonávat jakoukoli další činnost potřebnou k dosažení svých cílů.**

Pozměňovací návrh 30

Příloha – článek I.3

Členové **a** zájmové skupiny

1. Zakládajícími členy společného podniku pro palivové články a vodík (dále jen „zakládající členové“) jsou:

— Evropské společenství zastoupené Evropskou komisí a

— European Fuel Cell and Hydrogen Joint Technology Initiative Industry Grouping, Aisbl, (Evropské průmyslové uskupení pro společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík), založené podle belgických právních předpisů (dále jen „průmyslové uskupení“).

2. Průmyslové uskupení:

— **je neziskovou organizací, jejímž účelem je přispívat k dosahování cílů společného podniku pro palivové články a vodík;**

Členové

1. Zakládajícími členy společného podniku pro palivové články a vodík (dále jen „zakládající členové“) jsou:

a) Evropské společenství zastoupené Evropskou komisí a

b) po přijetí stanov Evropské průmyslové uskupení pro společnou technologickou iniciativu pro palivové články a vodík, Asbl, **nezisková organizace** založená podle belgického práva, **jejímž účelem je přispívat k dosahování cílů společného podniku pro palivové články a vodík** (dále jen „průmyslové uskupení“).

2. Průmyslové uskupení:

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

— je právně zřízeno podle belgických právních předpisů a funguje podle svých registrovaných stanov, řádně přijatých tak, aby byly relevantní pro společnou technologickou iniciativu;

— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku pro palivové články a vodík podle **článku 5** tohoto nařízení byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajících 50 % provozních nákladů společného podniku pro palivové články a vodík a byl do rozpočtu společného podniku pro palivové články a vodík převeden vždy před začátkem rozpočtového roku;

— zajistí, aby příspěvek průmyslu na realizaci činností v oblasti výzkumu, technologického rozvoje **a demonstrací** financovaných společným podnikem pro palivové články a vodík **byl poskytován ve formě věcného plnění ve výši odpovídající alespoň 50 % celkových nákladů na projekty kalkulovaných na ročním základě**;

— je otevřené členství každého soukromého právního subjektu (včetně malých a středních podniků), který byl založen podle právních předpisů členského státu, přidružené země **nebo státu EHP** a má sídlo, ústředí nebo hlavní místo podnikání na území uvedených států, za předpokladu, že působí v Evropě v oboru palivových článků a vodíku a je odhodlán podílet se na cílech a zdrojích společného podniku pro palivové články a vodík.

3. Po založení společného podniku pro palivové články a vodík se jeho členem může stát výzkumné uskupení **zastupující neziskové výzkumné organizace, vysoké školy a výzkumná střediska**, pokud **bude subjekt zastupující výzkumnou obec založen. Žádost výzkumného uskupení o členství se podá správní radě, která o této žádosti rozhodne.**

4. Výzkumné uskupení:

— je neziskovou organizací, jejímž účelem je přispívat k dosahování cílů společného podniku pro palivové články a vodík;

— je právně zřízeno podle belgických právních předpisů a funguje podle svých registrovaných stanov, řádně přijatých tak, aby byly relevantní pro společnou technologickou iniciativu;

— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku pro palivové články a vodík byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajících **1/12** provozních nákladů společného podniku pro palivové články a vodík a byl do rozpočtu společného podniku převeden vždy před začátkem rozpočtového roku;

— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku pro palivové články a vodík podle **ustanovení** tohoto nařízení byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajících 50 % provozních nákladů společného podniku pro palivové články a vodík a byl do rozpočtu společného podniku pro palivové články a vodík převeden vždy před začátkem rozpočtového roku;

— zajistí, aby příspěvek průmyslu na realizaci činností v oblasti výzkumu **a technologického rozvoje financovaných společným podnikem pro palivové články a vodík odpovídaly alespoň výši příspěvku Společenství**;

— je **za spravedlivých a přijatelných podmínek** otevřené členství každého soukromého právního subjektu (včetně malých a středních podniků **a příslušných průmyslových asociací v odvětví palivových článků a vodíku**), který byl založen podle právních předpisů členského státu **nebo** přidružené země a má sídlo, ústředí nebo hlavní místo podnikání na území uvedených států, za předpokladu, že působí v Evropě v oboru palivových článků a vodíku a je odhodlán podílet se na cílech a zdrojích společného podniku pro palivové články a vodík.

3. Po založení společného podniku pro palivové články a vodík se jeho členem může stát výzkumné uskupení, pokud **přijme tyto stanovy.**

4. Výzkumné uskupení:

— je neziskovou organizací, jejímž účelem je přispívat k dosahování cílů společného podniku pro palivové články a vodík;

— je právně zřízeno podle belgických právních předpisů a funguje podle svých registrovaných stanov, řádně přijatých tak, aby byly relevantní pro společnou technologickou iniciativu;

— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku pro palivové články a vodík byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajících **1/20** provozních nákladů společného podniku pro palivové články a vodík a byl do rozpočtu společného podniku převeden vždy před začátkem rozpočtového roku;

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

— *je otevřené členství každé neziskové výzkumné organizace, vysoké školy a výzkumného střediska, které jsou usazeny v členském státě, přidružené zemi nebo kandidátské zemi.*

5. Zakládající člen může své členství ve společném podniku pro palivové články a vodík ukončit. V takovém případě se společný podnik pro palivové články a vodík zlikviduje postupem uvedeným v článku I.22.

6. Výzkumné uskupení může ukončit své členství ve společném podniku pro palivové články a vodík. Ukončení členství nabývá účinku a stane se neodvolatelným šest měsíců po oznámení zakládajícím členům; po této lhůtě je odcházející člen osvobozen od veškerých závazků kromě těch, které společný podnik pro palivové články a vodík schválil před ukončením jeho členství.

5. Zakládající člen může své členství ve společném podniku pro palivové články a vodík ukončit. V takovém případě se společný podnik pro palivové články a vodík zlikviduje postupem uvedeným v článku I.22.

6. Výzkumné uskupení může ukončit své členství ve společném podniku pro palivové články a vodík. Ukončení členství nabývá účinku a stane se neodvolatelným šest měsíců po oznámení zakládajícím členům; po této lhůtě je odcházející člen osvobozen od veškerých závazků kromě těch, které společný podnik pro palivové články a vodík schválil před ukončením jeho členství.

Pozměňovací návrh 31

Příloha – článek I.4

Výkonnými orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou správní rada **a programová kancelář. Poradními orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou skupina členských států na vysoké úrovni, valné shromáždění zúčastněných subjektů a vědecký výbor.**

1. Orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou:

a) správní rada,

b) **výkonný ředitel,**

c) vědecký výbor.

2. **V případech, kdy určitý úkol nespadá do běžné pravomoci žádného z těchto orgánů, je příslušným orgánem správní rada.**

3. **Vnějšími poradními orgány společného podniku pro palivové články a vodík jsou skupina členských států na vysoké úrovni a valné shromáždění zúčastněných subjektů.**

Pozměňovací návrh 32

Příloha – čl. I.5 – bod 2

2. Bude-li založeno výzkumné uskupení, Komise jeho zástupci postoupí jedno ze svých míst ve správní radě.

2. Bude-li založeno výzkumné uskupení, Komise jeho zástupci (**zástupcům**) postoupí **alespoň** jedno ze svých míst ve správní radě.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 33**Příloha – čl. I.5 – odst. 4**

4. Správní rada **volí** svého předsedu. Předseda **se volí na 2 roky**.

4. Správní rada **jmenuje** svého předsedu **ze zástupců průmyslového uskupení**. Předseda **je jmenován na 1 rok s možností jednoho opětovného jmenování**. Zástupci malých a středních podniků a zástupci výzkumného uskupení jsou jmenováni do funkce místopředsdů.

Pozměňovací návrh 34**Příloha – čl. I.5 – bod 8**

8. Správní rada na svá zasedání může v jednotlivých případech přizvat pozorovatele bez hlasovacího práva, zejména zástupce regionů a regulačních orgánů.

8. Správní rada na svá zasedání může v jednotlivých případech přizvat pozorovatele bez hlasovacího práva, zejména zástupce regionů a regulačních orgánů **a příslušné průmyslové asociace v odvětví palivových článků a vodíku**.

Pozměňovací návrh 35**Příloha – čl. I.5 – odst. 15 – odrážka 4a (nová)**

— **schvaluje výzvy k předkládání návrhů;**

Pozměňovací návrh 36**Příloha – čl. I.5 – odst. 15 – odrážka 6**

— **odůvodňuje a** schvaluje **každou odchylku finančního nařízení** společného podniku pro palivové články a vodík podle článku 8;

— **po konzultaci s Komisí** schvaluje **finanční pravidla** společného podniku pro palivové články a vodík podle článku 8;

Pozměňovací návrh 37**Příloha – čl. I.5 – odst. 15 – odrážka 6a (nová)**

— **odůvodňuje každý záměr odchýlit se od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, schvaluje každou odchylku poté, co ji předem schválí Komise, a informuje rozpočtový orgán o všech schválených odchylkách;**

Pozměňovací návrh 38**Příloha – čl. I.6 – bod 6**

6. Výkonný ředitel je právním zástupcem společného podniku pro palivové články a vodík. Své úkoly vykonává nezávisle a zodpovídá se správní radě.

6. Výkonný ředitel je právním zástupcem společného podniku pro palivové články a vodík. Své úkoly, **zejména pokud jde o výběr návrhů projektů a řízení projektů**, vykonává nezávisle a zodpovídá se správní radě.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 39

Příloha – čl. I.6 – odst. 8

8. Výkonný ředitel je jmenován správní radou **ze seznamu kandidátů navržených Komisí, a to** na počáteční období **maximálně** tří let. Po vyhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada jedenkrát prodloužit jeho funkční období nanejvýš o další čtyři roky.

8. Výkonný ředitel je jmenován správní radou na období tří let **po zveřejnění výzvy k vyjádření zájmu v Úředním věstníku Evropské unie a v jiných veřejně přístupných tiskovinách nebo na internetových stránkách.** Po vyhodnocení pracovní výkonnosti výkonného ředitele může správní rada jedenkrát prodloužit jeho funkční období nanejvýš o další čtyři roky, **a poté bude stejným způsobem zveřejněna výzva k vyjádření zájmu.**

Pozměňovací návrh 40

Příloha – čl. I.7 – bod 4

Vědecký výbor **plní** tyto úkoly:

- zaujímá stanovisko k relevantnosti a pokroku ročních činností na poli výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací a doporučuje případné úpravy;
- zaujímá stanovisko k vědeckým **prioritám víceletého plánu činnosti v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací;**
- poskytuje poradenství správní radě ohledně vědeckých výsledků popsaných ve výroční zprávě o činnosti.

Vědecký výbor **má** tyto úkoly:

- a) **stanoví vědecké priority v souvislosti s návrhy ročních a víceletých plánů výzkumných činností;**
- b) zaujímá stanovisko k vědeckým **výsledkům popsaným ve výroční zprávě o činnosti;**
- c) poskytuje poradenství **ohledně složení výborů pro vzájemné hodnocení.**

Pozměňovací návrh 41

Příloha – čl. I.8 – odst. 1

1. Celkový příspěvek Společenství na společný podnik pro palivové články a vodík, který pokrývá provozní náklady samotného podniku a provozní náklady na výzkum, technologický rozvoj a demonstrace, nepřesáhne 470 milionů EUR ze sedmého rámcového programu. Očekává se, že provozní náklady podniku nepřekročí 20 milionů EUR.

1. Společný podnik pro palivové články a vodík je financován společně jeho členy prostřednictvím finančních příspěvků placených ve splátkách a z věcných příspěvků od právních subjektů, které se účastní příslušných činností. Provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík od počátku rovným dílem hradí Evropské společenství a průmyslové uskupení, a to ve formě peněžního plnění. Jakmile se výzkumné uskupení stane členem společného podniku pro palivové články a vodík, bude přispívat 1/20 na provozní náklady a příspěvek Komise na provozní náklady se tak odpovídajícím způsobem sníží. Maximální příspěvek Společenství na provozní náklady společného podniku pro palivové články a vodík nepřekročí 20 milionů EUR. Jestliže zůstane jakákoli část příspěvku Společenství nevyužita, bude dána k dispozici pro financování činností společného podniku pro palivové články a vodík.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 42**Příloha – čl. I.8 – bod 7**

7. Soukromý sektor, a zejména členové průmyslového uskupení, přispívá na provozní náklady projektů formou věcného plnění. Tyto věcné příspěvky se přinejmenším rovnají veřejnému financování. Jednou za rok se posuzuje celková výše věcných příspěvků, která se počítá na ročním základě. První posouzení se zahájí na konci druhého rozpočtového roku po vzniku společného podniku pro palivové články a vodík. Následně toto posouzení provádí nezávislý subjekt v každém rozpočtovém roce. Výsledky posouzení se předkládají Komisi do 4 měsíců od konce každého rozpočtového roku.

7. Soukromý sektor, a zejména členové průmyslového uskupení, přispívá na provozní náklady projektů formou věcného plnění. Tyto věcné příspěvky se přinejmenším rovnají veřejnému financování. **V případě, že se společné výzkumné centrum Komise bude podílet na projektech, nebudou jeho věcné příspěvky považovány za příspěvek Společenství.** Jednou za rok se posuzuje celková výše věcných příspěvků, která se počítá na ročním základě. První posouzení se zahájí na konci druhého rozpočtového roku po vzniku společného podniku FCH. Následně toto posouzení provádí nezávislý subjekt v každém rozpočtovém roce. Výsledky posouzení se předkládají Komisi do 4 měsíců od konce každého rozpočtového roku.

Pozměňovací návrh 43**Příloha – čl. I.9 – bod 3**

3. Právní subjekty, které se chtějí účastnit projektu, vytvoří konsorcium a jmenují z řad svých členů jednoho koordinátora konsorcia. **Koordinátor je obvykle členem průmyslového uskupení nebo výzkumného uskupení, pokud je výzkumné uskupení založeno. Výjimky schvaluje správní rada.**

3. Právní subjekty, které se chtějí účastnit projektu, vytvoří konsorcium a jmenují z řad svých členů jednoho koordinátora konsorcia.

Pozměňovací návrh 44**Příloha – článek I.9a (nový)****Článek I.9a****Provádění činností výzkumu a technologického rozvoje**

1. Společný podnik pro palivové články a vodík podporuje činnosti v oblasti výzkumu a technologického rozvoje na základě otevřených konkurenčních výzev k předkládání návrhů, nezávislého hodnocení a dohod o grantu a o založení konsorcia, které jsou uzavírány pro každý projekt.

2. Ve výjimečných případech, kdy se to považuje za nezbytné pro účinné plnění výzkumných cílů, může společný podnik pro palivové články a vodík vypisovat výběrová řízení.

3. Společný podnik pro palivové články a vodík vymezí postupy a mechanismy pro plnění dohod o grantu a dohled a kontrolu nad nimi.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

4. Dohoda o grantu:

- obsahuje příslušná ujednání o provádění činností na poli výzkumu a technologického rozvoje;
- obsahuje příslušná finanční ujednání a pravidla týkající se práv duševního vlastnictví vycházející ze zásad uvedených v článku 17 tohoto nařízení;
- upravuje vztah mezi projektovým konsorciem a společným podnikem pro palivové články a vodík;

5. Dohoda o založení konsorcia je uzavřena účastníky projektu před uzavřením dohody o grantu. Tato dohoda musí:

- obsahovat příslušná ujednání o provádění dohody o grantu;
- upravovat vztah mezi účastníky projektu, zejména obsahuje ustanovení o právech duševního vlastnictví.

Pozměňovací návrh 45**Příloha – článek I.10****Způsobilost pro financování**

1. Příspěvek Společenství na společný podnik pro palivové články a vodík se použije k financování činností v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů.

2. Ve výjimečných případech, kdy se to považuje za nezbytné pro účinné plnění výzkumných cílů, může společný podnik pro palivové články a vodík vypisovat výběrová řízení.

3. Způsobilými pro takové financování jsou soukromé právní subjekty splňující všechna tato kritéria:

Financování činností

1. Pro financování jsou způsobilé:

- a) právní subjekty, které musí mít sídlo v členském státě nebo přidružené zemi;
- b) mezinárodní organizace, které mají právní subjektivitu podle mezinárodního práva veřejného, a také specializované agentury zřízené těmito organizacemi;
- c) právní subjekty ze třetích zemí, pokud správní rada jejich účast považuje za zvláště přínosnou pro daný projekt.

2. Výdaje vzniklé při provádění činností v rámci výzkumu a technologického rozvoje jsou způsobilé k financování pouze bez daně z přidané hodnoty.

3. Horní hranice financování tohoto finančního příspěvku Společenství odpovídá hranicím stanoveným v pravidlech účasti na sedmém rámcovém programu. Tam, kde jsou nutné nižší úrovně financování za účelem souladu se zásadami podle článku I.8, bude snížení odpovídat výše zmíněným horním hranicím pro financování podle pravidel pro účast v sedmém rámcovém programu pro všechny kategorie účastníků v každém jednotlivém projektu.

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

(a) jsou usazeny v členském státě nebo mají sídlo, ústředí nebo hlavní místo podnikání ve státě, který je smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo který je přidruženou nebo kandidátskou zemí;

(b) vykonávají příslušné činnosti v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, industrializace nebo zavádění palivových článků nebo vodíkových technologií do praxe, případně mají konkrétní plány na zahájení takových činností v blízké budoucnosti, a to na území Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru.

4. Pro financování jsou způsobilé také:

(a) neziskové veřejné subjekty, včetně institucí středního a vyššího vzdělávání, usazené v členském státě, přidružené zemi, kandidátské zemi nebo v rámci EHP;

(b) mezinárodní organizace, které mají právní subjektivitu podle mezinárodního práva veřejného, a také specializované agentury zřízené těmito mezivládními organizacemi;

(c) právní subjekty ze třetích zemí, pokud správní rada jejich účast považuje za zvláště přínosnou pro daný projekt.

Pozměňovací návrh 46

Příloha – čl. I.11 – odst. 1

1. **Finanční předpisy** společného podniku pro palivové články a vodík jsou založeny na zásadách nařízení č. 1605/2002. Od nařízení č. 1605/2002 se mohou odchýlit po předchozím souhlasu Komise, pokud to vyžadují zvláštní provozní potřeby společného podniku pro palivové články a vodík.

1. **Finanční pravidla** společného podniku pro palivové články a vodík se neodchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, pokud to nevyžadují jeho zvláštní provozní potřeby. Pro přijetí pravidel, která se odchylují od nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, je nezbytný předchozí souhlas Komise. Rozpočtový orgán je o těchto odchylkách informován.

Pozměňovací návrh 47

Příloha – čl. I.14 – odst. 5

5. Do dvou měsíců od konce každého rozpočtového roku se předběžná účetní závěrka společného podniku předloží Komisi a Účetnímu dvoru Evropských společenství (dále jen „Účetní dvůr“). Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku. Roční závěrka za rozpočtový rok se zasílá v následujícím roce účetnímu Komise v souladu s lhůtami

5. Do dvou měsíců od konce každého rozpočtového roku se předběžná účetní závěrka společného podniku předloží Komisi a Účetnímu dvoru Evropských společenství (dále jen „Účetní dvůr“). Účetní dvůr předloží své připomínky k předběžné účetní závěrce společného podniku do 15. června po skončení každého rozpočtového roku. Roční závěrka za rozpočtový rok se zasílá v následujícím roce účetnímu Komise v souladu s lhůtami

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

stanovenými rámcovým finančním nařízením tak, aby ji účetní Komise mohl začlenit do roční závěrky ES. Roční účetní závěrka společného podniku se musí připravit a podrobit auditu podle účetních pravidel ES schválených účetním Komise.

stanovenými rámcovým finančním nařízením tak, aby ji účetní Komise mohl začlenit do roční závěrky ES. **Roční účetní závěrka a rozvaha za předchozí rok se předkládá rozpočtovému orgánu.** Roční účetní závěrka společného podniku se musí připravit a podrobit auditu podle účetních pravidel ES schválených účetním Komise.

Pozměňovací návrh 48

Příloha – čl. I.14 – odst. 6

6. Absolutorium za plnění rozpočtu uděluje Evropský parlament **na** doporučení Rady v souladu s postupem **stanoveným ve finančním nařízení** společného podniku pro palivové články a vodík.

6. Absolutorium za plnění rozpočtu **společného podniku pro palivové články a vodík** uděluje Evropský parlament, **který zohlední** doporučení Rady, v souladu s postupem, **který stanoví finanční pravidla** společného podniku pro palivové články a vodík.

Pozměňovací návrh 49

Příloha – čl. I.16 – odst. 1

1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtu.

1. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst, který je stanoven v ročním rozpočtu **a který Komise spolu s předběžným návrhem rozpočtu Evropské unie zašle Evropskému parlamentu a Radě.**

Pozměňovací návrh 50

Příloha – čl. I.16 – odst. 2

2. **Personál společného podniku pro palivové články a vodík tvoří dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci se smlouvami na dobu určitou, které bude možno jedenkrát prodloužit až na celkovou dobu sedmi let.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 51

Příloha – článek I.19

Dohoda o grantu a dohoda o založení konsorcia

vypouští se

1. **Společný podnik pro palivové články a vodík podporuje činnosti v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací na základě konkurenčních výzev k předkládání návrhů, nezávislého hodnocení a uzavření dohody o grantu a dohody o založení konsorcia pro každý projekt.**

2. **Společný podnik pro palivové články a vodík vymezí postupy a mechanismy pro plnění dohod o grantu a dohled a kontrolu nad nimi.**

Úterý 20. května 2008

TEXT NAVRŽENÝ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

3. Dohoda o grantu:

- obsahuje příslušná ujednání o provádění činností na poli výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací;
- obsahuje příslušná finanční ujednání a pravidla týkající se práv duševního vlastnictví vycházející ze zásad uvedených v článku I.24;
- upravuje vztah mezi projektovým konsorciem a společným podnikem pro palivové články a vodík.

4. Dohoda o založení konsorcia:

- je uzavřena účastníky projektu před uzavřením dohody o grantu;
- obsahuje příslušná ujednání o provádění dohody o grantu;
- upravuje vztah mezi účastníky projektu, zejména obsahuje ustanovení o právech duševního vlastnictví.

Tabákový fond Společenství *

P6_TA(2008)0204

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. května 2008 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1782/2003, pokud se jedná o převod podpory pro tabák na léta 2008 a 2009 do Tabákového fondu Společenství, a nařízení (ES) č. 1234/2007 v souvislosti s financováním Tabákového fondu Společenství (KOM(2008)0051 — C6-0062/2008 — 2008/0020(CNS))

(2009/C 279 E/30)

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2008)0051),

— s ohledem na čl. 37 odst. 2 třetí pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0062/2008),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0164/2008),